

به نام خدا

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۵

نزدیک است که آسمانها از فراز هم یکی پس از دیگری شکافته (و درهای آن به وحی رسولان باز) شود، و فرشتگان (رحمت) به ستایش خدای خود تسبیح گویند و برای اهل زمین از خدا مغفرت و آمرزش طلبند (و ندا کنند که) الا ای بندگان، بدانید که خداست آن ذاتی که بسیار آمرزنده و مهربان است.

The heavens nearly burst, one above the other, 'in awe of Him'. And the angels glorify the praises of their Lord, and seek forgiveness for those on earth. Surely Allah alone is the All-Forgiving, Most Merciful.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 5

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِیْظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۶

و آنان که غیر خدا را معبود و محبوب خویش برگرفتند خدا رقیب و نگهبان بر (اعمال) آنهاست و تو وکیل (کار و مسئول کردار) آنان نخواهی بود.

As for those who take other protectors besides Him, Allah is Watchful over them. And you 'O Prophet' are not a keeper over them.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 6

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۸

و اگر خدا می خواست (و در ازل صلاح نظام عالم می دانست) تمام خلائق را (به قهر) یک فرقه (مؤمن) قرار می داد و لیکن (برای امتحان چنین نخواسته تا) هر که را بخواهد به رحمت خود داخل کند و ستمکاران را هیچ یار و ناصری نباشد.

Had Allah willed, He could have easily made all 'humanity' into a single community 'of believers'. But He admits into His mercy whoever He wills. And the wrongdoers will have no protector or helper.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 8

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۰

و آنچه در آن اختلاف و نزاع کردید حکم آن به خدا (و احکام خدا) راجع است، همان خدا (ی آفریننده عالم و آدم) پروردگار من است که بر او توکل کرده و به درگاه او به تضرع باز می گردم.

Whatever you may differ about, its judgment rests with Allah. That is Allah—my Lord. In Him I put my trust, and to Him I 'always' turn

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 10

فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۱

خدا آفریننده آسمانها و زمین است، برای شما آدمیان از جنس خودتان زنان را هم جفت شما قرار داد و نیز چهار پایان را جفت (نر و ماده) آفرید، و به این تدبیر (ازدواج) شما را خلق بی‌شمار کند. آن خدای یکتا را هیچ مثل و ماندنی نیست و او شنوا و بیناست.

'He is' the Originator of the heavens and the earth. He has made for you spouses from among yourselves, and 'made' mates for cattle 'as well'—multiplying you 'both'. There is nothing like Him, for He 'alone' is the All-Hearing, All-Seeing.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 11

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۳

خدا شرع و آیینی که برای شما مسلمین قرار داد حقایق و احکامی است که نوح را هم به آن سفارش کرد و بر تو نیز همان را وحی کردیم و به ابراهیم و موسی و عیسی هم آن را سفارش نمودیم که دین خدا را بر پا دارید و هرگز تفرقه و اختلاف در دین نکنید. مشرکان را که به خدای یگانه و ترک بتان دعوت می‌کنی (قبولش) بسیار در نظرشان بزرگ می‌آید. (باری از انکار آنها میندیش که) خدا هر که را بخواهد به سوی خود (و مقام رسالت خویش) برمی‌گزیند و هر که را به درگاه خدا به تضرع و دعا باز آید هدایت می‌فرماید.

He has ordained for you 'believers' the Way which He decreed for Noah, and what We have revealed to you 'O Prophet' and what We decreed for Abraham, Moses, and Jesus, 'commanding: "Uphold the faith, and make no divisions in it." What you call the polytheists to is unbearable for them. Allah chooses for Himself whoever He wills, and guides to Himself whoever turns 'to Him'.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 13

فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ آمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۵

بدین سبب تو همه را (به دین اسلام و کلمه توحید) دعوت کن و چنانکه مأموری پایداری کن و پیرو هوای نفس مردم مباش و بگو که من به کتابی که خدا فرستاد (قرآن) ایمان آورده‌ام و مأمورم که میان شما به عدالت حکم کنم، خدای یگانه پروردگار همه ما و شماست، (پاداش) عمل ما بر ما و عمل شما بر شماست (و پس از تبلیغ رسالت) دیگر هیچ حجت و گفت و گویی بین ما و شما باقی نیست. خدا (روز جزا برای حکم حق) میان ما جمع می‌کند و بازگشت همه به سوی اوست.

Because of that, you 'O Prophet' will invite 'all'. Be steadfast as you are commanded, and do not follow their desires. And say, I believe in every Scripture Allah has revealed. And I am commanded to judge fairly among you. Allah is our Lord and your Lord. We will be accountable for our deeds and you for yours. There is no 'need for' contention between us. Allah will gather us together 'for judgment'. And to Him is the final return.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 15

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۷

خداست آن که کتاب (آسمانی) را به حق و نیز ترازوی عدالت را فرستاد، و تو چه دانی؟ ممکن است ساعت قیامت بسیار نزدیک باشد.
It is Allah Who has revealed the Book with the truth and the balance 'of justice'. You never know, perhaps the Hour is near.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 17

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۱۹

خدا را به بندگان لطف و محبت بسیار است، هر که را بخواهد روزی می دهد و او توانای مطلق و مقتدر و غالب است.
Allah is Ever Kind to His servants. He provides 'abundantly' to whoever He wills. And He is the All-Powerful, Almighty.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 19

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۲۱

آیا خدایان باطل مشرکان بر آنها شرع و احکامی که خدا اجازه نفرموده جعل کرده اند؟ و اگر کلمه فصل (یعنی حکم تأخیر عذاب) نبود میان آنها (به هلاکت) حکم می شد، و ستمکاران را البته (روزی) عذاب دردناک خواهد بود.

Or do they have associate-gods who have ordained for them some 'polytheistic' beliefs, which Allah has not authorized? Had it not been for 'prior' decree on Judgment, the matter would have certainly been settled between them 'at once'. And surely the wrongdoers will suffer a painful punishment.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 21

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۲۳

این (بهشت ابد) همان است که خدا به بندگان که ایمان آورده و نیکوکار شدند بشارت آن را داده است. بگو: من از شما اجر رسالت جز این نخواهم که مودت و محبت مرا در حق خویشاوندان منظور دارید (و دوستدار آل محمد باشید، که این اجر هم به نفع امت و برای هدایت یافتن آنهاست)، و هر که کاری نیکو انجام دهد ما نیز در آن مورد بر نیکویش بیفزاییم که خدا بسیار آمرزنده گناهان و پذیرنده شکر بندگان است.

That 'reward' is the good news which Allah gives to His servants who believe and do good. Say, 'O Prophet,' "I do not ask you for a reward for this 'message"—only honour for 'our' kinship." Whoever earns a good deed, We will increase it in goodness for them. Surely Allah is All-Forgiving, Most Appreciative.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 23

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَشِئِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الْصُّدُورِ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۲۴

بلکه (مردم نادان) خواهند گفت: او (محمد صلی الله علیه و آله و سلم) بر خدا دروغ بسته (که محبت اهل بیت را بر امت واجب کرده. چنین نیست و هرگز رسولی بر خدا دروغ نتواند بست که) اگر خدا بخواهد بر قلب تو مهر می‌نهد و به کلمات (وحی) خود سخن باطل را محو و نابود و حق را ثابت و برقرار می‌گرداند، که خدا به اسرار دلهای خلق کاملاً آگاه است.

Or do they say, "He has fabricated a lie about Allah!"? "If you had," Allah would have sealed your heart, if He willed. And Allah wipes out falsehood and establishes the truth by His Words. He certainly knows best what is 'hidden' in the heart.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 24

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۲۵

و اوست خدایی که توبه بندگان را می‌پذیرد و گناهان را می‌بخشد و هر چه کنید می‌داند.

He is the One Who accepts repentance from His servants and pardons 'their' sins. And He knows whatever you do.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 25

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يَنْزِلُ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۲۷

و اگر خدا روزی بندگان را وسیع و فراوان کند در روی زمین ظلم و طغیان بسیار کنند لیکن به اندازه‌ای که بخواهد (و صلاح داند) نازل می‌گرداند، که خدا به احوال بندگان آگاه و بیناست.

Had Allah given abundant provisions to 'all' His servants, they would have certainly transgressed throughout the land. But He sends down whatever He wills in perfect measure. He is truly All-Aware, All-Seeing of His servants.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 27

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۰

و آنچه از رنج و مصائب به شما می‌رسد همه از دست (اعمال زشت) خود شماست در صورتی که خدا بسیاری از اعمال بد را عفو می‌کند.

Whatever affliction befalls you is because of what your own hands have committed. And He pardons much.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 30

www.TarvijiNiki.com

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۱

و شما در زمین هیچ قدرتی ندارید و از کوچکترین قوای جهان زبون و عاجزید و غیر خدا در عالم هیچ یار و یاورى ندارید.

You can never escape 'Him' on earth, nor do you have any protector or helper besides Allah.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 31

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۳

اگر خدا بخواهد باد را سکون و آرامش دهد تا کشتیها بر پشت آب از جنبش بایستد. در این کار برای مردم با صبر شکر گزار ادله‌ای (از قدرت خدا) نمودار است.

If He wills, He can calm the wind, leaving the ships motionless on the water. Surely in this are signs for whoever is steadfast, grateful.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 33

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۶

پس چیزی که نصیب شما گردیده متاع (فانی) زندگی دنیاست و آنچه نزد خداست بسیار بهتر و باقی‌تر است اما آن مخصوص است به آنان که به خدا ایمان آورده‌اند و بر پروردگار خود توکل می‌کنند.

Whatever 'pleasure' you have been given is 'no more than a fleeting' enjoyment of this worldly life. But what is with Allah is far better and more lasting for those who believe and put their trust in their Lord

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 36

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۷

و آنان که از گناهان بزرگ و زشتکاری می‌پرهیزند و چون (بر کسی) خشم و غضب کنند (بر او) می‌بخشند.

who avoid major sins and shameful deeds, and forgive when angered

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 37

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۸

و آنان که امر خدایشان را اجابت کردند و نماز به پا داشتند و کارشان را به مشورت یکدیگر انجام می‌دهند و از آنچه روزی آنها کردیم (به فقیران) انفاق می‌کنند.

who respond to their Lord, establish prayer, conduct their affairs by mutual consultation, and donate from what We have provided for them

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 38

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۳۹

و آنان که چون ظلمی بر آنها هجوم کند (از مؤمنان یاری طلبیده) انتقام می جویند.

and who enforce justice when wronged.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 39

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۴۰

و انتقام بدی (مردم) به مانند آن بد رواست (نه بیشتر) و باز اگر کسی عفو کرده و (بین خود و خصم خود را به عفو) اصلاح نمود اجر او بر خداست، که خدا ستمکاران را هیچ دوست نمی دارد.

The reward of an evil deed is its equivalent. But whoever pardons and seeks reconciliation, then their reward is with Allah. He certainly does not like the wrongdoers.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 40

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَاشِعِينَ مِنَ الذَّلِيلِ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُقِيمٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۴۵

و آن ظالمان را بنگری که به دوزخشان متوجه گردانند و آنها با ترس و ذلت از گوشه چشم (بر آتش دوزخ) می نگرند و در آن حال مؤمنان (ایمن و شادان) گویند: آری، زیانکاران آنان هستند که نفوس خود و اهل بیت خود را در امروز قیامت به زیان عذاب انداخته اند. الا (ای مردم) بدانید که ستمکاران عالم به عذاب ابدی گرفتارند.

And you will see them exposed to the Fire, fully humbled out of disgrace, stealing glances 'at it'. And the believers will say, "The 'true' losers are those who have lost themselves and their families on Judgment Day." The wrongdoers will certainly be in everlasting torment.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 45

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۴۷

(بندگان غافل) دعوت خدای خود را اجابت کنید پیش از آنکه بیاید روزی که نه از (قهر) خدا راه نجاتی یابید و نه ملجأ و پناهی دارید و نه کسی از شما دفاع و انکاری تواند کرد.

Respond to your Lord before the coming of a Day from Allah that cannot be averted. There will be no refuge for you then, nor 'grounds for' denial 'of sins'.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 47

www.TarvijNiki.com

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فََرِحَ بِهَا وَإِنْ تُصِيبُهُمْ
سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۴۸

(ای رسول، تو این آیات قیامت را بر خلق برسان) پس اگر باز اعراض کردند دیگر تو را نگهبان آنها نفرستادیم، بر تو جز ابلاغ رسالت تکلیفی نیست، و ما چون به انسان (بی صبر کم ظرف) از لطف و رحمت خود بهره ای بخشیم بدان شاد شود و اگر به کیفر کردار خود رنج و عذابی به آنان رسد آدمی سخت راه کفران پوید.

But if they turn away, We have not sent you 'O Prophet' as a keeper over them. Your duty is only to deliver 'the message'. And indeed, when We let someone taste a mercy from Us, they become prideful 'because' of it. But when afflicted with evil because of what their hands have done, then one becomes totally ungrateful.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 48

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۴۹

تنها خدا راست ملک آسمانها و زمین، هر چه بخواهد می آفریند، به هر که خواهد فرزندان اناث (دختر) و به هر که خواهد فرزندان ذکور (پسر) عطا می کند.

To Allah 'alone' belongs the kingdom of the heavens and the earth. He creates whatever He wills. He blesses whoever He wills with daughters, and blesses whoever He wills with sons,

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 49

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۵۰

یا در یک رحم فرزندان پسر و دختر قرار می دهد، و هر که را خواهد عقیم (نازا) می گرداند، که او (به صلاح خلق) دانا و (به هر چه خواهد) تواناست.

or grants both, sons and daughters, 'to whoever He wills', and leaves whoever He wills infertile. He is indeed All-Knowing, Most Capable.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 50

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بَأْذَنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيُّ حَكِيمٌ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۵۱

و هیچ بشری را یارای آن نباشد که خدا با او سخن گوید مگر به وحی (و الهام خدا) یا از پس پرده غیب عالم (و حجاب ملکوت جهان) یا رسولی (از فرشتگان عالم بالا) فرستد تا به امر خدا هر چه او خواهد وحی کند، که او خدای بلند مرتبه حکیم است.

It is not 'possible' for a human being to have Allah communicate with them, except through inspiration, or from behind a veil, or by sending a messenger-angel to reveal whatever He wills by His permission. He is surely Most High, All-Wise.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 51

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِّنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۵۲

و همین گونه ما روح (و فرشته بزرگ) خود را به فرمان خویش (برای وحی) به تو فرستادیم، تو از آن پیش که وحی بر تو رسد نه دانستی کتاب (خدا) چیست و نه فهم کردی که راه ایمان و شرع کدام است و لیکن ما آن (کتاب و شرع) را نور (وحی و معرفت) گردانیدیم که هر کس از بندگان خود را بخواهیم به آن نور هدایت می کنیم و اینک تو (که به نور وحی ما هدایت یافتی خلق را) به راه راست هدایت خواهی کرد.

And so We have sent to you 'O Prophet' a revelation by Our command. You did not know of 'this' Book and faith 'before'. But We have made it a light, by which We guide whoever We will of Our servants. And you are truly leading 'all' to the Straight Path

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 52

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ

قرآن کریم - سوره الشوری - آیه ۵۳

یعنی به راه خدا همان خدایی که هر چه در آسمانها و زمین است همه ملک اوست، الا بدانید که رجوع تمام امور (عالم آفرینش) به سوی خداست.

the Path of Allah, to Whom belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. Surely to Allah all matters will return 'for judgment'.

Quran - Surah Ash-Shuraa - Verse 53

www.TarvijNiki.com